

metos

NOVA LÄMMINYKSIKÖT

HAUDEALLAS BM
KERAAMINENTASO CPL

TYYPPI: 450, 800, 1200, 1600

Asennus- ja käyttöohjeet

Käännös valmistajan alkuperäisestä ohjeesta



Rev 2.0
(16.3.2023)

S/N: 10990607100010

SISÄLLYSLUETTELO

1.	Yleistä.....	3
1.1.	Käsikirjassa käytetyt merkinnät	3
1.2.	Laitteessa käytetyt merkinnät	3
1.3.	Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus	3
2.	Turvaohjeet	4
2.1.	Turvallinen käyttö	4
2.2.	Laitteen poistaminen käytöstä ja hävittäminen	4
3.	Toiminnallinen kuvaus	4
3.1.	Laitteen käyttötarkoitus	4
3.1.1.	Muu kuin ohjeessa kerrottu käyttö	4
3.2.	Toimintaperiaate	5
3.2.1.	Käyttökytkimet.....	5
4.	Käyttöohjeet	6
4.1.	Käyttö	6
4.1.1.	Haudeallas.....	6
4.1.2.	Keraaminen taso.....	6
4.2.	Käytön jälkeen	7
4.2.1.	Puhdistus.....	7
4.2.2.	Ylätasen valaisimen huolto tai vaihto.....	7
5.	Asennus.....	8
5.1.	Käyttöolosuhteet	8
5.2.	Kuljetus ja varastointi.....	8
5.3.	Laitteen poistaminen pakkauksesta	8
5.4.	Nova-yksiköiden asennus	8
5.5.	Kytkeminen sähköverkkoon.....	8
5.6.	Liitännät.....	8
5.7.	Huolto-ovi	8
5.8.	Viemäröinti	8
5.9.	Käynnistys	9
6.	Vianetsintä.....	9
7.	Tekniset tiedot	10

Metos Nova

BM 4318807, 4318837, 4318847, 4319007, 4319037, 4319047

BM H 4318810, 4318826, 4318850, 4318882, 4319010, 4319026, 4319050

CPL 4318809, 4318839, 4318849, 4319009, 4319039, 4319049

CPL H 4318812, 4318828, 4318852, 4319012, 4319028, 4319052

1. Yleistä

Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.

Säilytä tämä ohje huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten.

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyyden omaava henkilö.

Tämän laitteen käyttäjät tulee perehdyttää laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön.

Kytke laite pois päältä, mikäli se vikaantuu tai toimii normaalista poiketen. Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia.

Mikäli yllä olevia ohjeita ei noudateta, saattaa laitteen turvallisuus vaarantua.

1.1. Käsikirjassa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio kertoo tilanteesta, jossa saattaa esiintyä vaaratekijä. Annettuja ohjeita on noudatettava, jotta tapaturman vaaraa ei syntyisi.



Tämä kuvio kertoo oikeasta suoritustavasta, jolla huonon lopputuloksen, laitevaurion tai vaaran mahdollisuus vältetään.



Tämä kuvio kertoo käyttösuosituksista ja vihjeistä, joilla laitteesta saadaan paras mahdollinen hyöty.

1.2. Laitteessa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio laitteen osassa kertoo, että osan takana on jännitteellisiä komponentteja. Tällaisen osan saa irrottaa vain jännitteettömänä, kun laitteen syöttökaapelin pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Laitteen säätöpaneelin saa avata ainoastaan henkilö, jolla on sähkölaitteiden asentamiseen ja huoltamiseen tarvittava ammattipätevyys.

1.3. Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus

Laitteen arvokilvessä on laitteen sarjanumero. Mikäli laitteen ohjeet ovat kadonneet, valmistajalta tai hänen paikalliselta edustajaltaan voi tilata uudet ohjeet. Tällöin tulee ehdottomasti ilmoittaa laitteen arvokilvessä oleva sarjanumero.

2. Turvaohjeet

2.1. Turvallinen käyttö



Varmistaaksesi laitteen turvallisen käytön on syytä noudattaa seuraavia turvaohjeita.

- Kalustetta siirrettäessä sekä huoltotoimenpiteitä tehtäessä on laite aina kytkettävä irti sähköverkosta.
- Pesua suoritettaessa on varottava, etteivät kalusteen sähkölaitteet joudu veden kanssa kosketuksiin. Veden suihkuttaminen kalusteen välittömässä läheisyydessä on kielletty.
- Laitteen altistaminen sateelle on kielletty.
- Laitteen saa kytkeä vain suojamaadoitettuun pistorasiaan.

Mikäli laite poistetaan pidemmäksi ajaksi käytöstä, se kannattaa kytkeä irti sähköverkosta, puhdistaa ja kuivata sisältä.

2.2. Laitteen poistaminen käytöstä ja hävittäminen

Laite sisältää osia ja komponentteja, joiden hävittäminen vaatii erikoiskäsittelyä. Käytöstä poistetun kalusteen hävittämisestä on syytä tiedustella ohjeita paikallisilta viranomaisilta.

3. Toiminnallinen kuvaus

3.1. Laitteen käyttötarkoitus

Nova-lämminyksikkö on tarkoitettu elintarvikkeiden lyhytaikaiseen säilytykseen ja jakeluun ruokaloissa ja ravintoloissa.



Laitteen valmistaja ei vastaa tilanteista, jotka saattavat syntyä, mikäli tässä ohjeessa olevia varoituksia ja ohjeita ei noudateta.

3.1.1. Muu kuin ohjeessa kerrottu käyttö



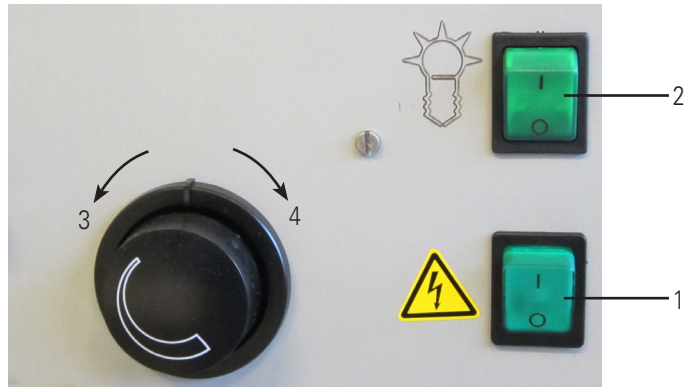
Laitteen käyttäminen muuhun tarkoitukseen on kielletty.

Ota yhteys valmistajaan, mikäli aiot käyttää laitetta muuhun kuin ohjeessa mainittuun tarkoitukseen.

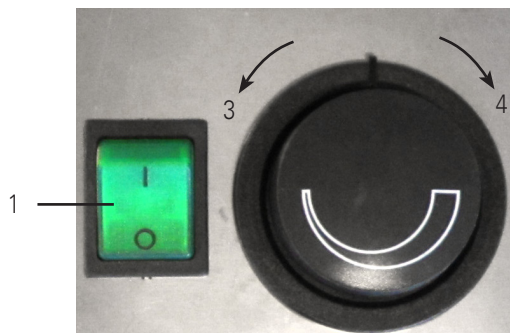
3.2. Toimintaperiaate

3.2.1. Käyttökytkimet

Haudeallas BM ja keraaminen taso CPL



1. Käyttökytkin
2. Ylähyllyn Halotherm-lämpösäteilijä tai LED-nauha
3. Kylmä
4. Kuuma



1. Käyttökytkin
3. Kylmä
4. Kuuma

4. Käyttöohjeet

4.1. Käyttö

4.1.1. Haudeallas

Ennen tuotteiden sijoittamista kalusteeseen tulee kalusteen lämpötilan antaa tasaantua termostaatilla säädettyyn lämpötilaan.

Tuotteiden oikealla säilytyksellä voidaan edesauttaa keittiön ja tarjoilulinjan tehokasta toimintaa sekä vaikuttaa energiakustannuksiin. Käytössä huomioitavia seikkoja:

- Laita kalusteeseen tuotteita vasta sitten, kun se on saavuttanut oikean toimintalämpötilansa.
- Tarkkaile kalusteen lämpötilaa päivittäin.
- Pidä tuotteet aina hyvässä järjestyksessä.
- Älä säilytä kalusteessa pilaantunutta ruokaa.

Termostaattia ei normaaliolosuhteissa tarvitse säätää.

Sulje vesiventtiili ja täytä allas lämpimällä vedellä niin, että veden taso on vähintään 3 cm pohjasta.



Älä koskaan käytä haudeallasta ilman vettä.



Allasta tyhjennettäessä on varottava kuumaa vettä.



Haudealtaan päällä on käytön aikana pidettävä GN-astioita tai kansia, jotta vesi ei haihtuisi ja lämpötila pysyisi oikeana.

4.1.2. Keraaminen taso

Ennen tuotteiden sijoittamista kalusteeseen tulee kalusteen lämpötilan antaa tasaantua termostaatilla säädettyyn lämpötilaan.

Älä aseta lämpölevylle astioita suoraan uunista tai liedeltä, vaan anna astian pintalämmön tasaantua ensin. Lämpöelementti kestää maksimissaan 100 asteen lämpötilaa.

Tuotteiden oikealla säilytyksellä voidaan edesauttaa keittiön ja tarjoilulinjan tehokasta toimintaa sekä vaikuttaa energiakustannuksiin. Käytössä huomioitavia seikkoja:

- Laita kalusteeseen tuotteita vasta sitten, kun se on saavuttanut oikean toimintalämpötilansa.
- Tarkkaile kalusteen lämpötilaa päivittäin.
- Pidä tuotteet aina hyvässä järjestyksessä.
- Älä säilytä kalusteessa pilaantunutta ruokaa.
- Älä liu'uta astioita kalusteen rst-kauluksen yli.

Termostaattia ei normaaliolosuhteissa tarvitse säätää.

4.2. Käytön jälkeen

4.2.1. Puhdistus

Normaalissa käytössä kaluste ei vaadi muuta päivittäistä huoltoa kuin riittävän puhdistuksen.

Sisä- ja ulko-osien puhdistukseen tulisi käyttää neutraaleja tai lievästi emäksisiä puhdistusaineita tai kos-teapyyhintää. Hankaavia aineita ei tule käyttää.



Suihkuavan veden tai painepesurin käyttö laitteen puhdistuksessa on kielletty.

4.2.2. Ylätason valaisimen huolto tai vaihto



Jos valaisin (Halotherm-lämpösäteilijä, LED-nauha tai LED-valaisin) ei toimi, huolto on jätettävä valtuute-tun huoltoliikkeen suorittavaksi.

Laite on irrotettava verkkovirrasta ennen valaisimen huoltoa.

Ylätasoista on erillinen käyttöohje.



LED -valaisin

5. Asennus

5.1. Käyttöolosuhteet

Laite on suunniteltu toimimaan tilassa, jonka lämpötila on +10°C – +25°C.

5.2. Kuljetus ja varastointi

Kaluste on kuljetettava asennuspaikan läheisyyteen kuljetuspakkauksessaan. Pakkauksen voi purkaa vasta asennuspaikan välittömässä läheisyydessä. Kaluste on kuljetettava pystyasennossa.

Kalusteessa on hiottua rst-levyä ja muoviva, joten se on arka työmaan oloissa tapahtuville naarmuuntumisille. Kaluste tulisi tuoda asennuspaikalle uudis- tai korjaustyön myöhäisessä vaiheessa. Kalustetta ei saa käyttää asennusalustana.



Kalustetta ei ole tarkoitettu säilytettäväksi ulkona, ei kuljetuspakkauksessaan.

5.3. Laitteen poistaminen pakkauksesta

Poista rst- ja muovipintoja suojaavat muovikalvot varovasti, jotta pinnat eivät naarmuunnu.

5.4. Nova-yksiköiden asennus

Jos kaluste on varustettu pyörillä, se tulee asentaa tasaiselle alustalle. Kun kaluste on paikallaan, tulee pyörät lukita osoittamaan poispäin kalusteen keskipisteestä. Jos kalusteessa on jalat, ne voidaan säätää sopivaksi myös epätasaiselle alustalle.

Jos kalusteita on linjastossa useita, ne voidaan kiinnittää toisiinsa tarjotinratojen alta mukana toimitetuilla harmailla Nova-liitoskappaleilla.

5.5. Kytkeminen sähköverkkoon

Kaluste liitetään sähköverkkoon maadoitettuun pistorasiaan. Liitäntää varten tulee kullekin kalusteelle varata max. 16 A:n sulakkeella suojattu pistorasia.

5.6. Liitännät

Nova-kalusteessa olevan liitäntäjohdon pituus on 3,2 m. On hyvä suunnitella liitäntäjohdon ylimääräiselle pituudelle sijoituspaikka kalusteen rakenteissa.

5.7. Huolto-ovi

Vakiona Nova-kalusteiden käyttökytkimet on sijoitettu kiinteästi yksiköihin kiinni. Kalusteessa on huolto-ovi, joka helpottaa käyttökytkimien käyttöä.

5.8. Viemäröinti

Poistovesi tulee johtaa Nova-kalusteessa olevan poistovenntiilin kautta viemäriin. Ellei viemäröintiin ole mahdollisuutta, veden poisto tapahtuu huolto-oven kautta.

Nova-kalusteessa on poistovenntiili, jonka avaamalla altaassa oleva vesi voidaan tyhjentää. Yksikössä on vakiona 1 m poistoletkua, jonka avulla vesi ohjataan tyhjennysastiaan. Tyhjennysastian sijoituspaikka on joko huolto-oven takana tai, jos tyhjennysastialle ei ole riittävästi tilaa kalusteen sisällä, tyhjennys tapahtuu kalusteen ulkopuolelle tyhjennyksen ajaksi sijoitettuun astiaan.

Jos kalusteella ei ole viemäröintiä, on äärimmäisen tärkeää pitää poistovenntiilin hana suljettuna muulloin kuin tyhjennyksen aikana. Näin erityisesti silloin, kun kalusteet on sijoitettu vedelle aralle lattiamateriaalille, esimerkiksi parketille.

5.9. Käynnistys

Sähköverkkoon liittämisen jälkeen laite käynnistetään pääkytkimestä (vihreä) ja varmistetaan samalla, että kytkimessä oleva merkkivalo syttyy.



Vesihaudetta ei saa kytkeä päälle ilman vettä.

Mikäli käyttöönotossa ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteyttä Metos-huoltoon.

6. Vianetsintä

Jos laite ei toimi oletetulla tavalla, tarkasta seuraavan taulukon mukaiset asiat. Näin vältyt aiheettomilta huoltokäynneiltä ja kustannuksilta. Jos sinulla on kysyttävää laitteen toiminnasta, ota yhteys Metos-huoltoon. Useimmat ongelmat voidaan hoitaa puhelimitse.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPITEET
Kaluste ei saa virtaa, vaikka virtakytkintä painetaan	Virtajohto huonosti kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke kunnolla.
	Viallinen sulake	Vaihda sulake.
Lämmin BM: Haudealtaan vesi ei lämpe-ne, vaikka kytkimen merkkivalo syttyy.	Haudealtaassa ei ole tai ei ole ollut riittävästi vettä lämmityksen aikana.	Lisää kuumaa vettä kunnes veden taso on vähintään 3 cm pohjasta.
Lämmin BM: Ruoka ei pysy riittävän läm-pimänä.	Haudealtaassa liikaa vettä.	Vähennä vettä oikeaan tasoon.
	Haudeallas osittain avonainen.	Sulje aukot kansilla tai astioilla.



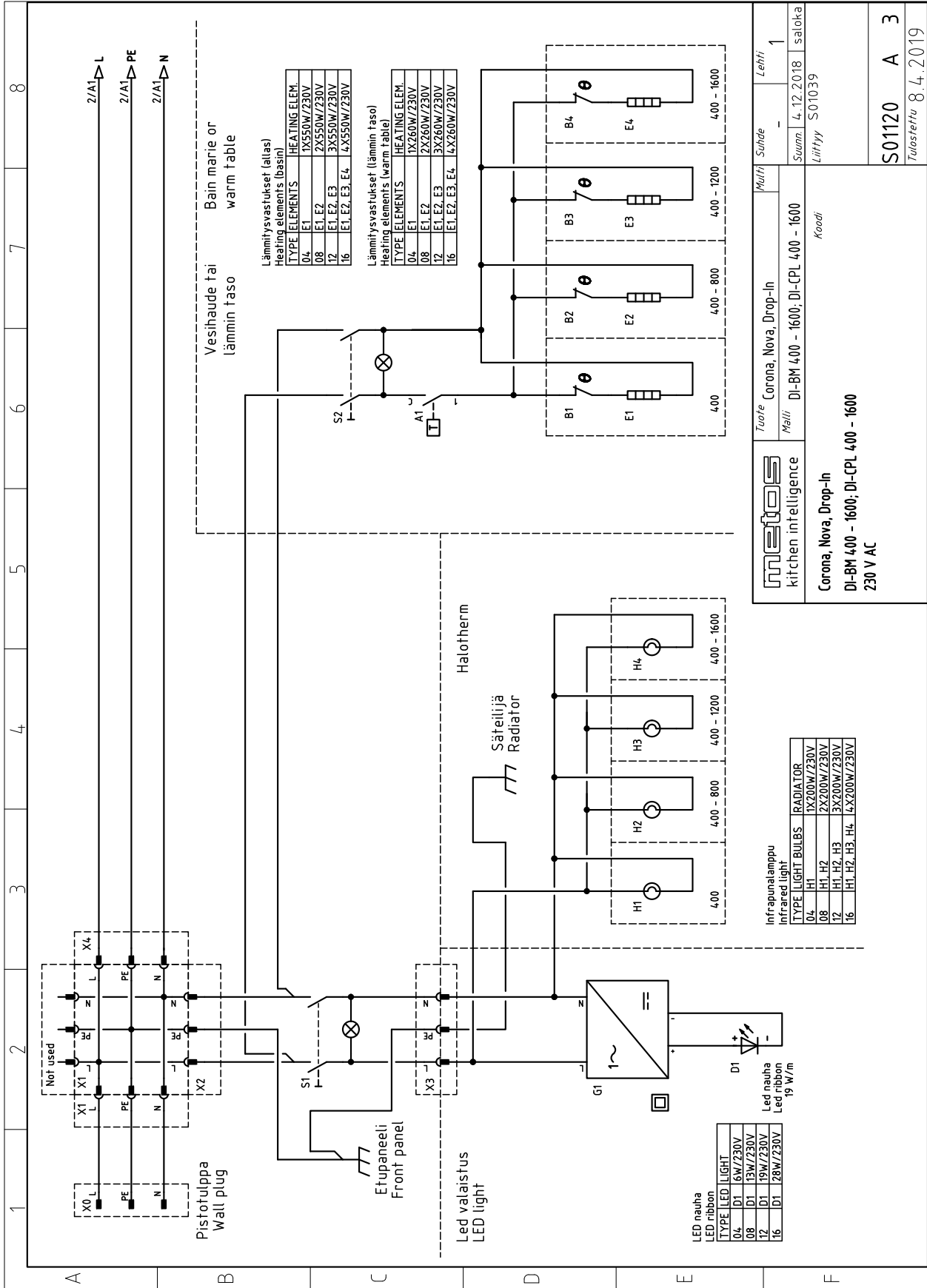
Laite ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huolto on jätettävä valtuutetun huoltoliikkeen suorittavaksi.

7. Tekniset tiedot

Kytkentäkaavio S01120 A3, DI-BM 400-1600 230 V AC

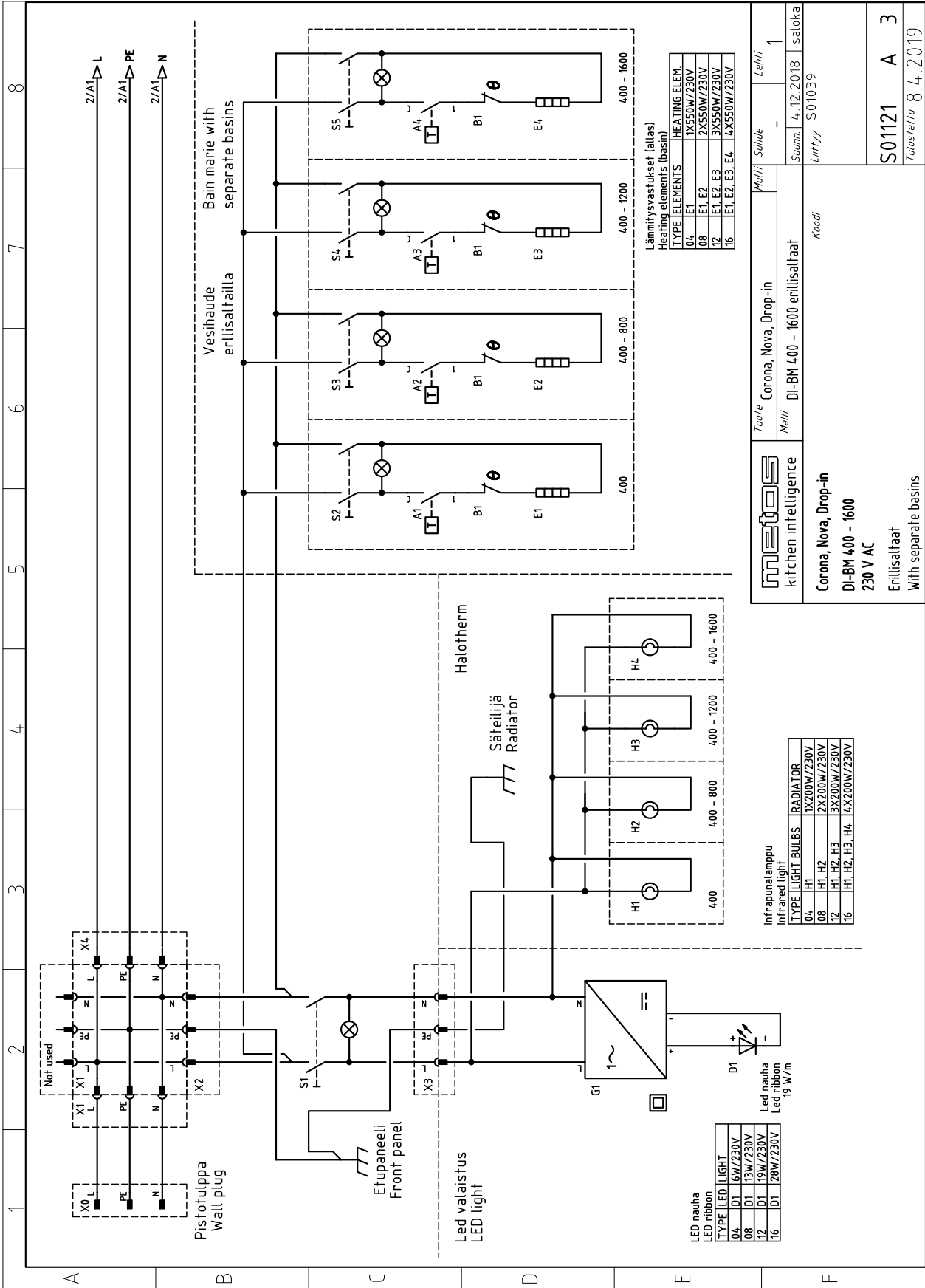
Kytkentäkaavio S01121 A3, DI-BM 400-1600 230 V AC Erillisaltaat

Kytkentäkaavio S01039 A, Vedentäyttöoptio



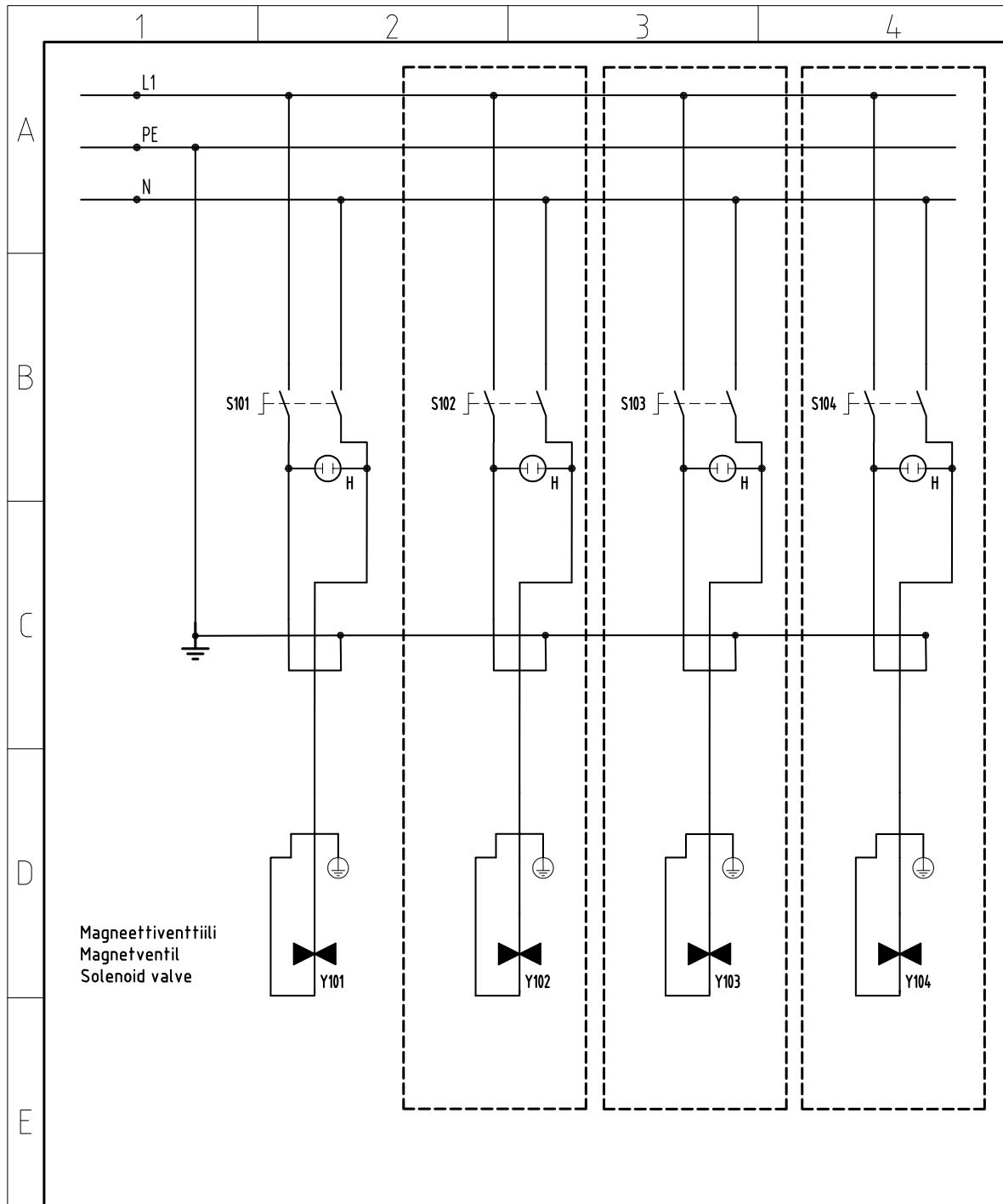
metos kitchen intelligence	<i>Tuote</i> Corona, Nova, Drop-In	<i>Multi</i> Suide	<i>Lehti</i> 1
Corona, Nova, Drop-In DI-BM 400 - 1600, DI-CPL 400 - 1600 230 V AC	<i>Malli</i> DI-BM 400 - 1600, DI-CPL 400 - 1600	<i>Summa</i> 4.12.2018	<i>saloka</i>
	<i>Koodi</i>	<i>Lititty</i> S01039	
	S01120 A 3		<i>Tulostettu</i> 8.4.2019

Kytentäkaavio S01120 A3, DI-BM 400-1600 230 V AC



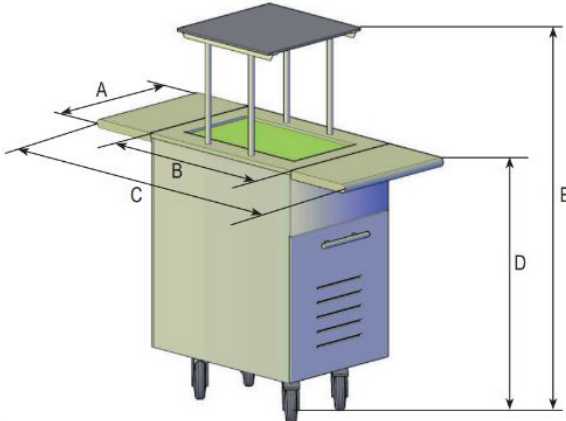
metos kit-chen intelligence	Tuote Corona, Nova, Drop-in Malli DI-BM 400 - 1600 erillisalttaat	Malli Sunde Suunn. 4.12.2018 Lisäy S01039	Lehti 1
Corona, Nova, Drop-in DI-BM 400 - 1600 230 V AC	Erillisalttaat With separate basins	S01121 A 3 Tuotosaattu 8.4.2019	

Kytkentäkaavio S01121 A3, DI-BM 400-1600 230 V AC Erillisalttaat




metos	<i>Tuote</i>	<i>Multi</i>	<i>Suhde</i>	<i>Lehti</i>
	<i>Malli</i> VEDENTÄYTTÖOPTIO		1:1	
		<i>Koodi</i>	<i>Suunn.</i> 22.09.2015	porthm
			<i>Liittyy</i>	
SÄHKÖKAAVIO ELECTRIC SCHEMA AC 230V 16A 50Hz	S01039 A			
			<i>Tulostettu</i> 22.09.2015	

Kytentäkaavio S01039 A, Vedentäyttöoptio

Määre	Malli	Tyyppi	Arvo
	BM	450	A 465
	BM	800	A 800
	BM	1200	A 1200
	BM	1600	A 1600
	CPL	450	A 465
	CPL	800	A 800
	CPL	1200	A 1200
			B 650
			C 1150
			D 900 (normaali), 750 (matala)
		E 1280 (normaali), 1130 (matala)	

Määre	Malli	Tyyppi	Arvo
Sähköliitäntä			230 V
Liitäntäteho	BM	450	0,55 kW
Liitäntäteho	BM	800	1,1 kW
Liitäntäteho	BM	1200	1,65 kW
Liitäntäteho	BM	1600	2,2 kW
Liitäntäteho	CPL	450	0,26 kW
Liitäntäteho	CPL	800	0,52 kW
Liitäntäteho	CPL	1200	0,78 kW
Liitäntäteho, LED-nauha	Nova	450	6 W
Liitäntäteho, LED-nauha	Nova	800	13 W
Liitäntäteho, LED-nauha	Nova	1200	19 W
Liitäntäteho, LED-nauha	Nova	1600	28 W
Liitäntäteho, LED-valaisin	Proff, Sky	450	8 W
Liitäntäteho, LED-valaisin	Proff, Sky	800	18 W
Liitäntäteho, LED-valaisin	Proff, Sky	1200-1600	28 W
Liitäntäteho, Halotherm-lämpösäteilijä	Nova, Proff, Sky	450	0,2 kW
Liitäntäteho, Halotherm-lämpösäteilijä	Nova, Proff, Sky	800	0,4 kW
Liitäntäteho, Halotherm-lämpösäteilijä	Nova, Proff, Sky	1200	0,6 kW
Liitäntäteho, Halotherm-lämpösäteilijä	Nova, Proff, Sky	1600	0,8 kW
Lämpötila-alue			0...90°C
Lämpötilan säätö			Termostaatti

BM=HAUDEALLAS BM,
CPL=KERAAMINEN TASO CPL



Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueella tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun.
Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.

Valmistajan nimi / Tillverkarens namn / Manufacturer's name

METOS OY AB

Osoite / Adress / Address

04220 KERAVA
FINLAND

Vakuuttaa, että seuraava tuote / Försäkrar att följande produkt / Declare that the following product

Nimi, tyyppi tai malli / Namn, typ eller modell / Name, type or model

Drop-in kylmä- ja lämminlaitteet / varm och kall enheter / heated and cold units
Drop-in tekniikkaan perustuvat **Nova ja Corona** yksiköt / **Nova och Corona** enheter som byggs av
drop-in teknik / **Nova and Corona** units based on drop-in technology

on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen / överensstämmer med tillämpliga bestämmelser
i följande direktiv / is in conformity with the relevant provisions of the following directives

MD 2006/42/EC, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EC, WEEE 2012/19/EU, ATEX
2014/34/EU

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och
försäkrar dessutom att följande harmoniserade standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore
declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

SFS-EN 61000-6-3: 2006
SFS-EN 61000-6-1: 2019
SFS-EN ISO 12100:2010
EN 60079-15:2019
EN 60204-1:2018

ja lisäksi vakuuttaa, että seuraavia muita standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu / och försäkrar dessutom
att följande andra standarder (eller delar/paragrafer) har använts / and furthermore we declare that the following
other standards (or parts/clauses) have been used

SFS-EN 60335-1: 2013

Tuotteen suunnitelmatarkastustodistus ja laatujärjestelmää valvova ilmoitettu laitos (vain painelaitteet)
Produktens konstruktionskontrollcertifikat och anmält organ, som övervakar kvalitetssystemet (endast tryckkärl)
Product design examination certificate and the notified body supervising the quality system (only pressure vessels)

Alla mainittu henkilö on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston / Nedan nämnda person är bemyndigad att
sammanställa den tekniska dokumentfilen / The person mentioned below is authorized to compile the technical file

Risto Koskelainen

Metos Oy Ab, Ahjonkaarre, 04220 Kerava, Finland

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. Edellä kuvattu vakuutuksen
kohde on unionin asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

Denna EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålet för försäkran ovan
överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the
declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation

Antopaikka ja päivä / Utfärdad på ort och datum / Place and date of issue

KERAVA

17.3.2020

Vakuutuksen antajan nimi ja asema / Namn och befattning av personen som försäkrar / Name and title of declaring person


Hannu Ahola – Director of Business Unit


Marko Immonen – R&D Manager



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre FI-04220 Kerava, Finland

tel. +358 204 3913

www.metos.com